

Cariboni
group

NEWTON 2.0



NEWTON
2.0



Cariboni Group S.p.A.

SALES OFFICE AND WAREHOUSE

Via della Tecnica, 19
23875 Osnago (Lc)
Tel. +39 039 95211
info@caribonigroup.com

REGISTERED OFFICE AND FACTORY

Via G.A. Prato, 22
38068 Rovereto (Tn)
Tel. +39 0464 422247
info@caribonigroup.com

CARIBONI LITE FRANCE

Z.A DU Pré de la Dame Jeanne,
Avenue de la Dame Jeanne,
Zone 2 _ Bât J
60128 Plailly
Tel. +33 3 44740380
cariboni.lite@cariboni.fr

Associations



Company of Italian Lighting Association.



Consortium for collection and waste of lighting system equipments.



Company of French Lighting designer 's Association.



UNI Italian National Standardization Authority.



National Association Lighting Manufacturer.



UAI: Certification issued by the Italian Astronomy Lovers Union association for those fixtures which are esteemed as "anti-lighting-pollution".



Italian Tunnelling Society.



FEDERLEGNOARREDO

With ASSOLUCE lighting manufacturers association.

Index

Intro	6
Smart Lighting	20
EcoDesign	22

CREDITS

MARKETING DEPARTMENT

Anna Magni
Francesca Mauri

DESIGN CURATOR

Miriam Emiliano

ART DIRECTION AND LAYOUT

Gag Srl Società Benefit

NEWTON 2.0



NEWTON 2.0 é una gamma completa di proiettori altamente performanti. Disponibile in quattro taglie x-small, small, medium e large, il sistema offre un range di flussi ed una combinazione di ottiche che lo rende adatto per l'illuminazione di impianti sportivi, grandi aree esterne ed aree perimetrali.

NEWTON 2.0 es una gama completa de proyectores de alto rendimiento. Disponible en cuatro tamaños, x-small, small, medium e large, el sistema ofrece un rango de flujos y una combinación de ópticas que lo hacen adecuado para la iluminación de instalaciones deportivas, grandes zonas exteriores y zonas perimetrales.



(*) Le versioni large alla massima potenza sono disponibili in CL I
 Hay disponibles versiones large a máxima potencia en CL I

DATI PRESTAZIONALI
 DATOS DE PRESTACIONES

Flusso apparecchio / Flujo de la luminaria:
 1670 - 64050 lm

Potenza apparecchio / Potencia de la luminaria:
 12 - 498 W

Indice di resa cromatica / Índice de reproducción cromática:
 ≥ 70, SDCM ≤ 3

Illuminazione intelligente / Smart lighting:
 mezzanotte virtuale, DALI e opzione emergenza (standard nella versione large). Su richiesta DALI (versioni x-small, small e medium), ZHAGA, CLO / medianoche virtual, DALI y opción de emergencia (standard en la versión large). Versión bajo pedido DALI (versiones x-small, small e medium), ZHAGA, CLO.

TEMPERATURA COLORE
 TEMPERATURA DE COLOR

● 3000 K
 ○ 4000 K

COLORE / COLOR

● RAL9006

MATERIALI / MATERIALES

Corpo e sistemi di fissaggio / Cuerpo y fijación:
 pressofusione di lega d'alluminio UNI EN AB 47100 (contenuto rame < 1%) / fundición a presión de aleación de aluminio UNI EN AB 47100 (contenido de cobre < 1%)

Schermo / Difusor:
 vetro piano temprato / cristal plano templado

Gruppo ottico / Grupo óptico:
 lenti PMMA ad alta trasparenza
 lentes PMMA de alta transparencia

Finitura / Acabado:
 fosfocromatazione e verniciatura in polveri di poliestere realizzata in 16 fasi per la miglior resistenza agli agenti atmosferici / fosfocromatización y pintado con polvos de poliéster, realizado en 16 fases para una mejor resistencia contra los agentes atmosféricos

Sistema di fissaggio / Fijación:
 staffa orientabile in acciaio verniciato (x-small, small, medium), staffa in acciaio INOX AISI 304 (large)
 tija en acero barnizado (tallas x-small, small, médium) o en acero INOX AISI 304 (talla large)



CARATTERISTICHE / CARACTERÍSTICAS

Peso massimo / Peso máximo:
 4 kg (x-small), 6,8 kg (small), 9,8 kg (medium), 14 kg (large)

Alimentazione elettronica / Alimentación electrónica:
 inclusa, disponibili versioni large con cablaggio remoto integrato, (talla large) disponibile versiones con cableado remoto

Predisposizione valvola GORE® nelle versioni large per regolare la pressione interna in ambienti ostili / Predisposición válvula GORE® en versiones grandes para regular la presión interna en entornos hostiles

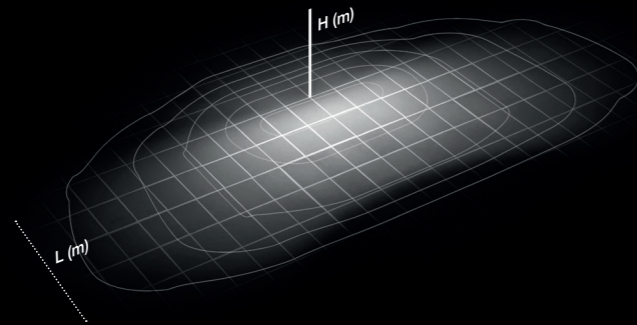
Installazione / Instalación:
 parete, soffitto, palo / pared, techo y poste
 predisposizione entra-esci / predisposición de entrada-salida

Orientabilità / Orientación:
 -90° ÷ +90° in regolazione continua / -90° ÷ +90° con regulación continua

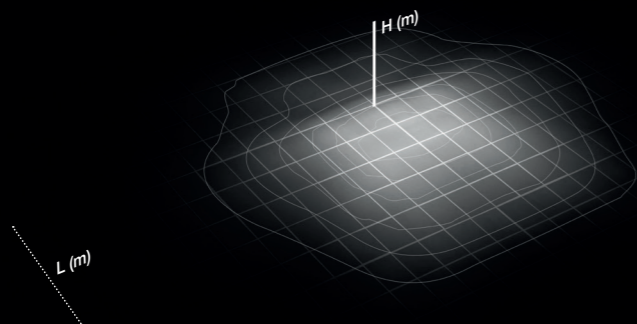
Resistenza alle pallonate / Resistencia a los impactos:
 le varianti Newton 2.0 medium e large hanno superato il test di resistenza alle pallonate secondo la Norma DIN 18032-3 / Las versiones Newton 2.0 medium y large han superado el test de resistencia a los impactos según la norma DIN 18032-3.



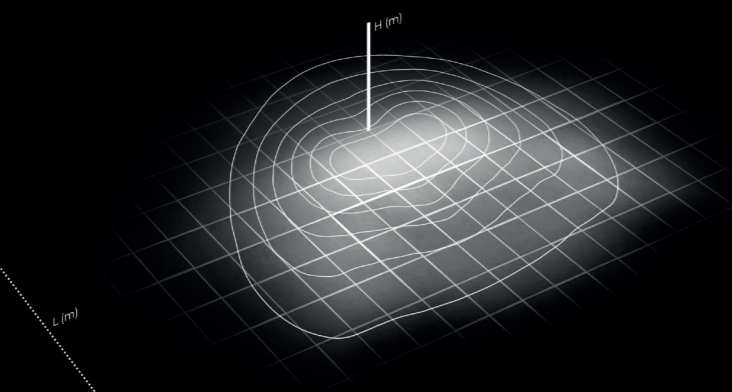
LA-03 Wide street
L / H = 1,25



LT-63 Asymmetric beam
L / H = 2



LT-64 Asymmetric beam with backlight
L / H = 2



Newton 2.0

Newton 2.0
x-small



Newton 2.0
small

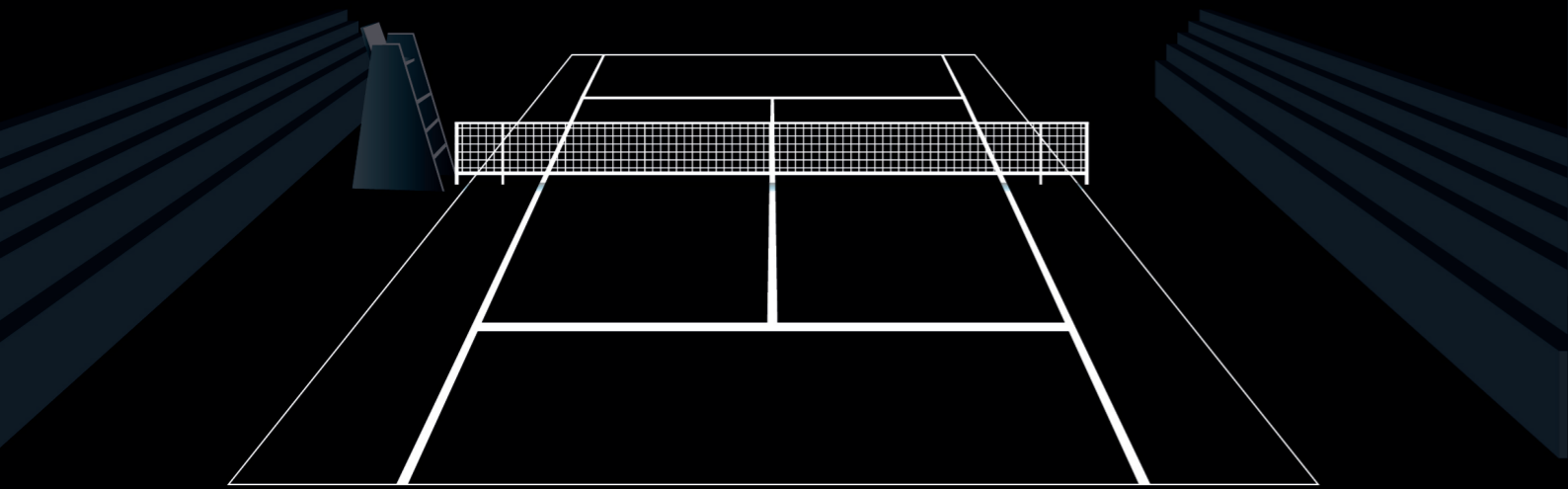


Newton 2.0
medium

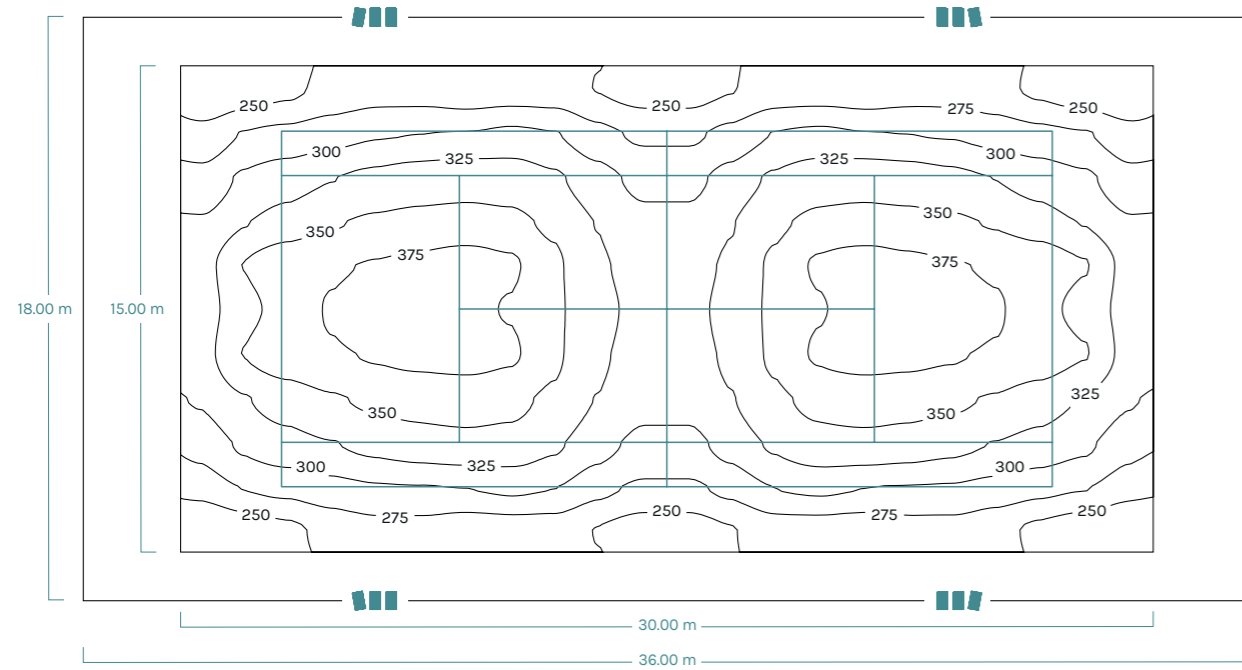


Newton 2.0
large





	Lm	La	Lu	D	H	N°	Emed	U0
UNI EN 12193							300	0,7
NEWTON 2.0 MEDIUM R4 194W 4K optic LT-63	27085	18	36	18	10	12	315	0,71

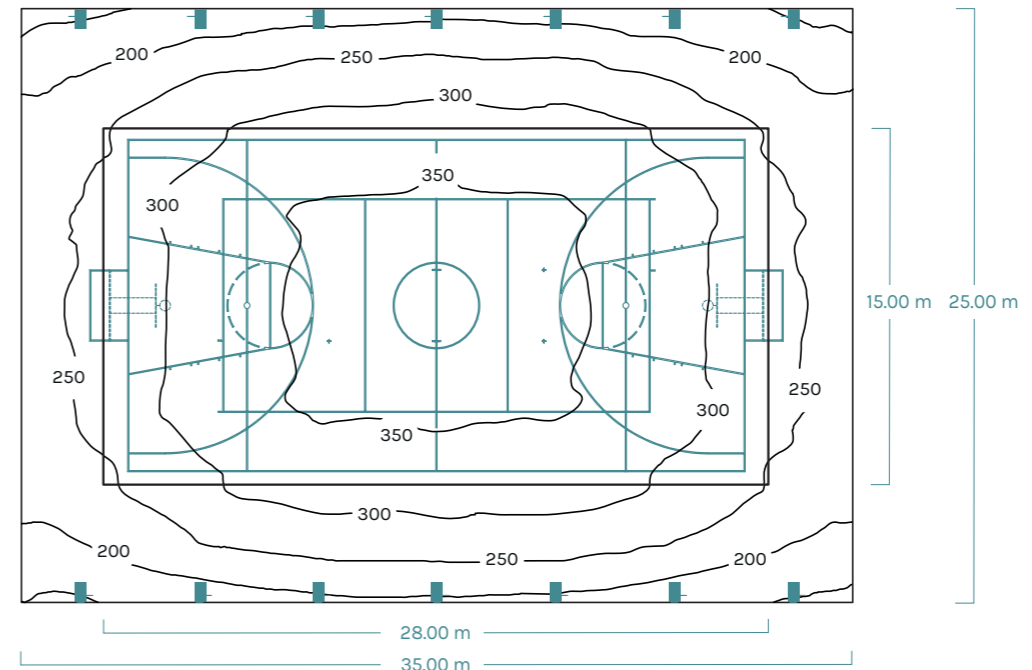


Lm	Flusso lm	Flujo lm
La (m)	Larghezza	Anchura
Lu (m)	Lunghezza	Longitud
D (m)	Distanza	Distancia

H (m)	Altezza	Altura
N°	N° Newton 2.0	N° Newton 2.0
Emed [lux]	Iluminamento medio	Iluminación media
U0(Lm)	Uniformità generale	Uniformidad general



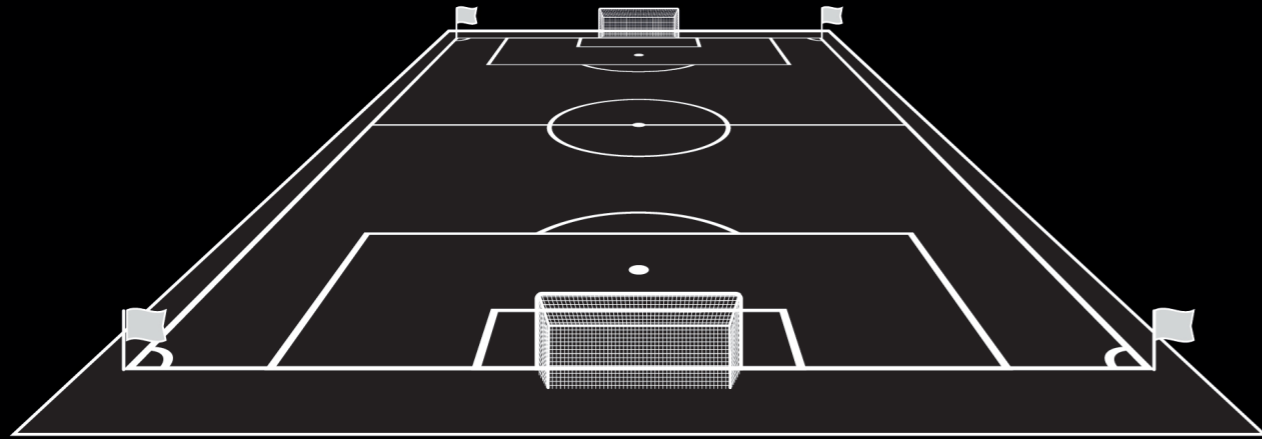
	Lm	La	Lu	D	H	N°	Emed	U0
UNI EN 12193							300	0,7
NEWTON 2.0 MEDIUM R4 168W 4K optic LT-63	24425	25	35	5	10	14	327	0,8



Lm	Flusso lm	Flujo lm
La (m)	Larghezza	Anchura
Lu (m)	Lunghezza	Longitud
D (m)	Distanza	Distancia

H (m)	Altezza	Altura
N°	N° Newton 2.0	N° Newton 2.0
Emed [lux]	Iluminamento medio	Iluminación media
U0(Lm)	Uniformità generale	Uniformidad general

Campo da Calcio / Campo de fútbol
NEWTON 2.0 LARGE

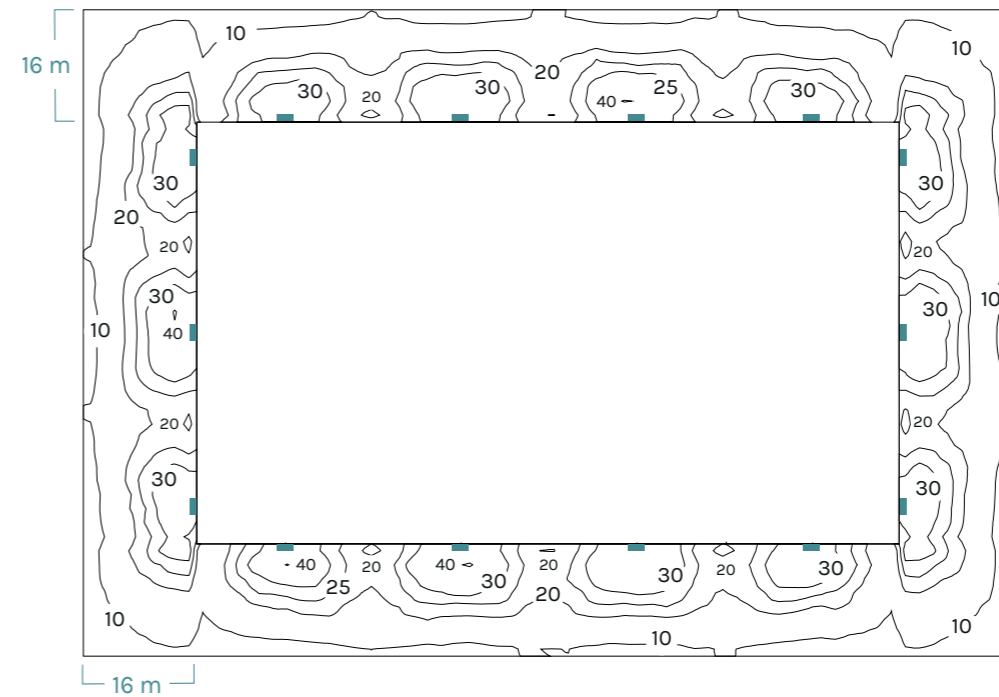
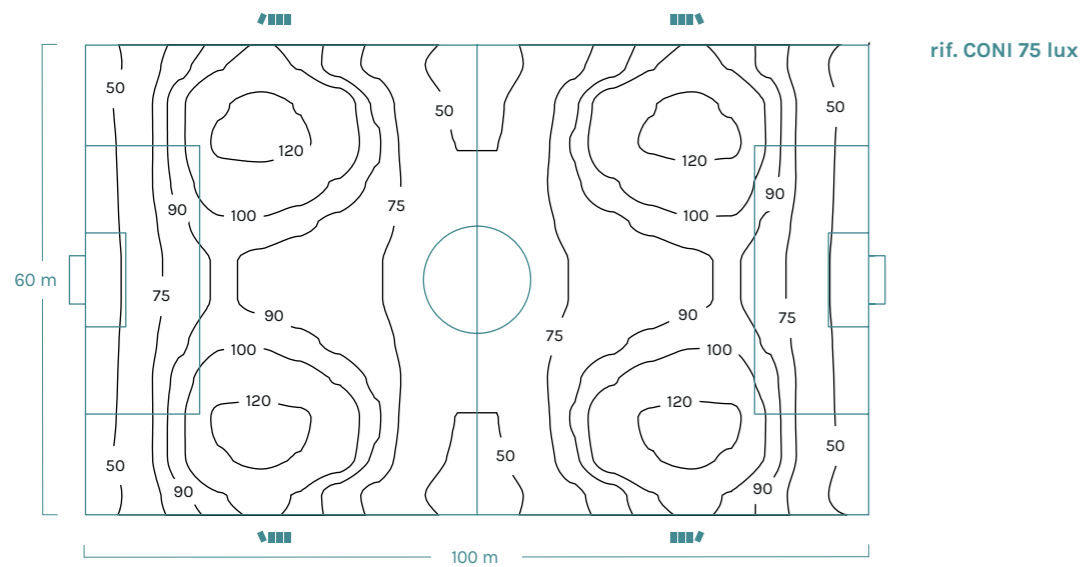


Area Carico - Scarico / Área de carga y descarga
NEWTON 2.0 SMALL



	Lm	La	Lu	D	H	N°	Emed	UO
CONI							75	0,5
NEWTON 2.0 LARGE R8 336W 4K optic LT-63	48850	60	100	50	20	16	81,2	0,51
UNI EN 12193							200	0,6
NEWTON 2.0 LARGE R8 416W 4K optic LT-63	56620	60	100	50	20	36	201	0,6

	Lm	La	Lu	D	H	N°	Emed	UO
UNI EN 12464-2 par. 5.7.1							20	0,25
NEWTON 2.0 SMALL R2 93W 4K optic LA-03	13045	92	132	25	10	14	22	0,33



Lm	Flusso lm	Flujo lm
La (m)	Larghezza	Anchura
Lu (m)	Lunghezza	Longitud
D (m)	Distanza	Distancia

H (m)	Altezza	Altura
N°	N° Newton 2.0	N° Newton 2.0
Emed [lux]	Iluminamento medio	Iluminación media
UO(Lm)	Uniformità generale	Uniformidad general

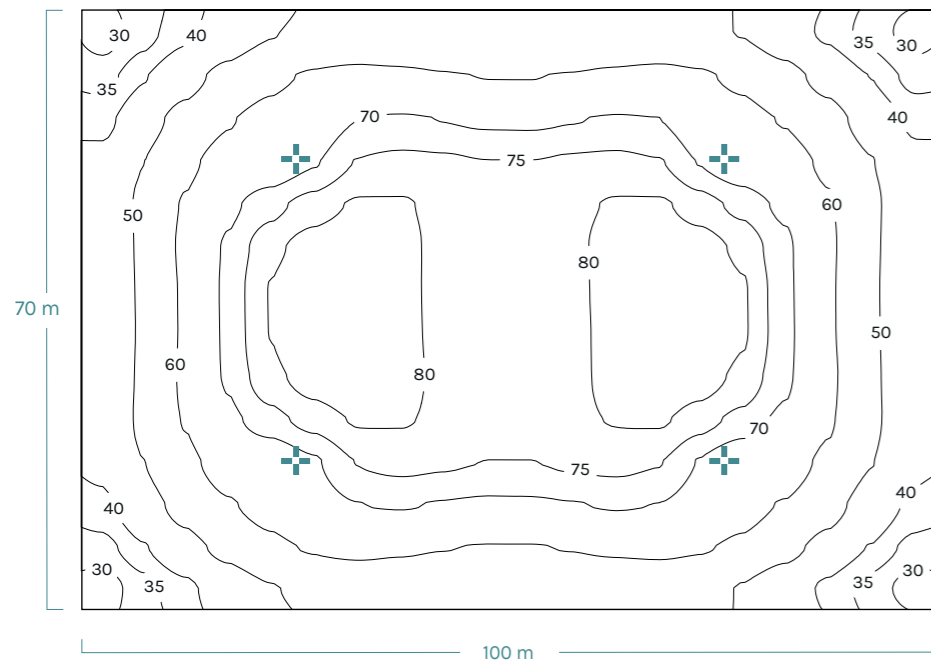
Lm	Flusso lm	Flujo lm
La (m)	Larghezza	Anchura
Lu (m)	Lunghezza	Longitud
D (m)	Distanza	Distancia

H (m)	Altezza	Altura
N°	N° Newton 2.0	N° Newton 2.0
Emed [lux]	Iluminamento medio	Iluminación media
UO(Lm)	Uniformità generale	Uniformidad general

Interporto / Interporto
NEWTON 2.0 LARGE



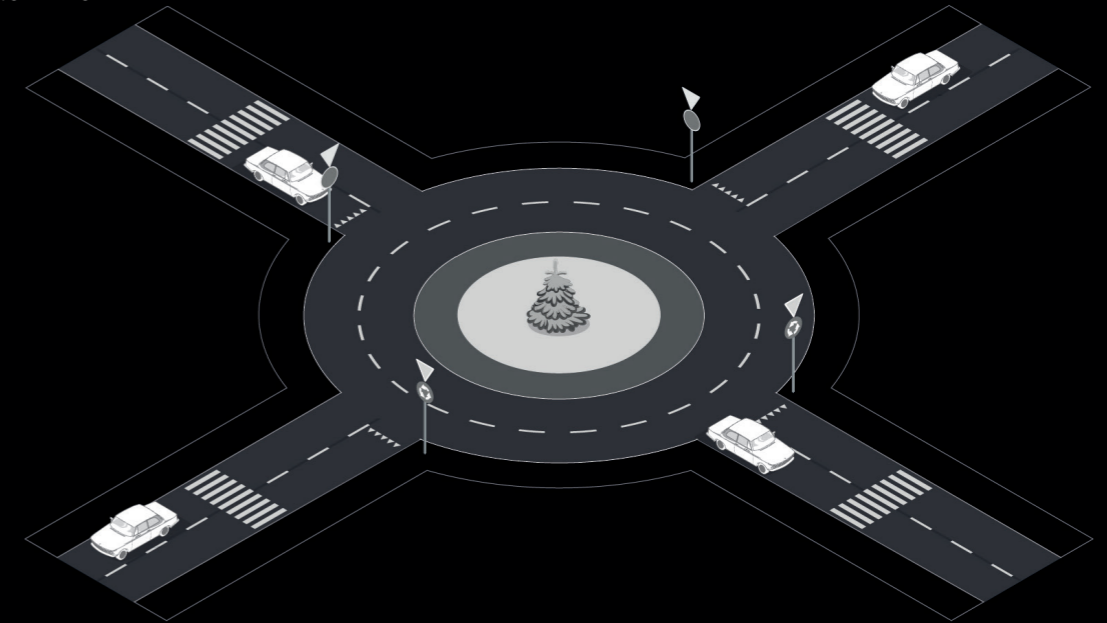
	Lm	La	Lu	D	H	N°	Emed	U0
UNI EN 12464-2 par. 5.7.2							50	0,4
NEWTON 2.0 LARGE R8 362W 4K optic LT-64	51640	70	100	50	25	16	62,3	0,44



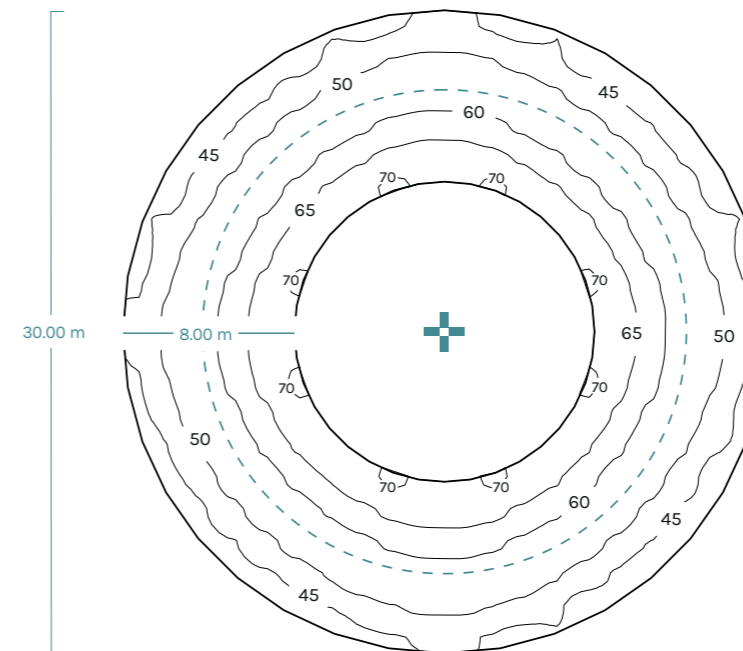
Lm	Flusso lm	Flujo lm
La (m)	Larghezza	Anchura
Lu (m)	Lunghezza	Longitud
D (m)	Distanza	Distancia

H (m)	Altezza	Altura
N°	N° Newton 2.0	N° Newton 2.0
Emed [lux]	Iluminamento medio	Iluminación media
U0(Lm)	Uniformità generale	Uniformidad general

Rotatoria / Rotonda
NEWTON 2.0 LARGE



	Lm	La	Lu	D	H	N°	Emed	U0
UNI 11248 (C0)							50	0,4
NEWTON 2.0 LARGE R6 196W 4K optic LT-64	29985	30	30	/	15	4	54,7	0,75



Lm	Flusso lm	Flujo lm
La (m)	Larghezza	Anchura
Lu (m)	Lunghezza	Longitud
D (m)	Distanza	Distancia

H (m)	Altezza	Altura
N°	N° Newton 2.0	N° Newton 2.0
Emed [lux]	Iluminamento medio	Iluminación media
U0(Lm)	Uniformità generale	Uniformidad general

Newton 2.0

parete, soffitto, palo / pared, techo, poste

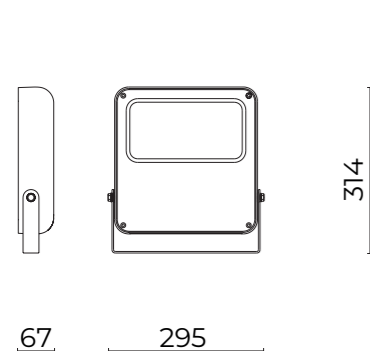


Newton 2.0

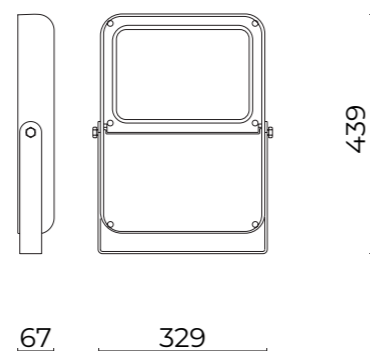
parete, soffitto, palo / pared, techo, poste



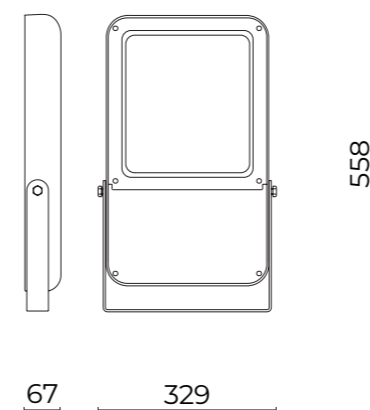
XSMALL



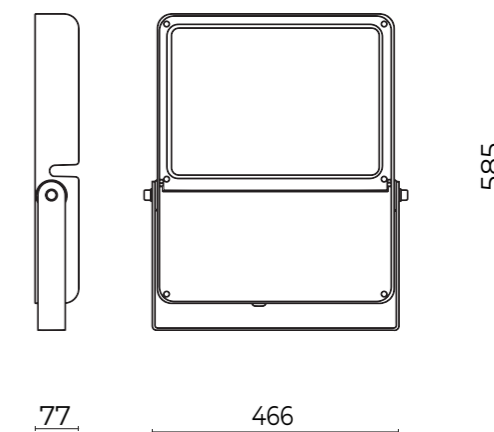
SMALL



MEDIUM



LARGE



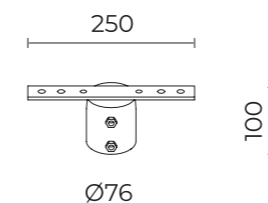
DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

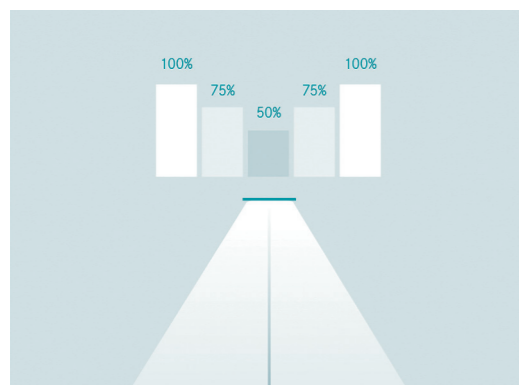
Installazione / Installation:
parete, soffitto, palo / pared, techo, poste

Orientabilità / Versatilidad:
staffa orientabile in regolazione continua -90° ÷ +90°
tija con regulación continua -90° ÷ +90°

ACCESSORI / ACCESORIOS

06NW902C0
L14 - Kit testa palo per pali
Kit de extremo de poste para postes
(Newton 2.0 small e medium)





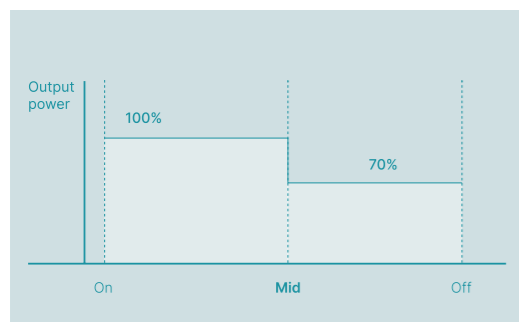
STAND ALONE: regolazione di flusso in Mezzanotte Virtuale

È una tecnica di riduzione del flusso luminoso stand-alone, completamente integrata in ogni singolo prodotto e che non richiede nuovi cablaggi o dispositivi esterni.

Autoapprendimento mezzanotte virtuale programmabile custom

La nuova linea NEWTON 2.0 è programmabile custom su richiesta del cliente mediante un algoritmo di mezzanotte virtuale è possibile eseguire una precisa riduzione percentuale del flusso luminoso dell'apparecchio e della potenza elettrica assorbita dall'apparecchio.

Se non diversamente richiesto il prodotto viene fornito con il programma che prevede alla "Mezzanotte Virtuale" una riduzione del flusso al 70% fino a spegnimento.



STAND ALONE: Regulación de flujo mediante las funciones Medianoche Virtual

Es una técnica de reducción del flujo luminoso stand-alone, completamente integrado en cada producto que no necesita cableados adicionales ni dispositivos exteriores.

Autoaprendizaje de medianoche virtual con programación personalizable

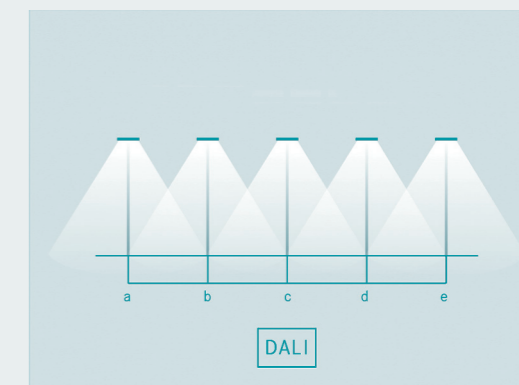
Disponibles versiones personalizables bajo pedido del cliente; mediante un algoritmo de medianoche virtual es posible reducir con precisión el porcentaje del flujo luminoso de la luminaria y de su consumo de potencia eléctrica.

Excepto cuando se solicite de otro modo, el producto suministrado incluye el programa con "Medianoche virtual" (reducción del flujo en un 70% hasta el apagado).

DALI

È un controllo di tipo digitale, dove ad ogni apparecchio viene assegnato un indirizzo univoco, che permette il controllo del singolo punto luce e la creazione di gruppi di controllo.

Le versioni large sono configurate standard DALI. Per le altre versioni le varianti DALI sono disponibili su richiesta



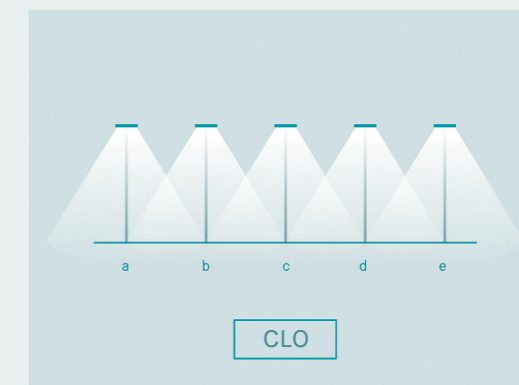
DALI

Es un control de tipo digital en el que a cada luminaria se le asigna una dirección unívoca que permite controlar cada punto de luz y crear grupos de control.

Las versiones large se suministran con estándar DALI. Para otras versiones, DALI bajo pedido.

Constant Lumen Output (CLO)

Il prodotto è inoltre predisposto per il sistema di autoregolazione CLO (Constant Lumen Output). Il compito del CLO è quello di compensare il naturale decadimento del flusso luminoso dei LED. Attraverso un innalzamento di corrente graduale, precedentemente programmato, il flusso luminoso si mantiene nel tempo e comunque non diventa mai inferiore del valore limite preimpostato.



Constant Lumen Output (CLO)

El producto está preparado para el sistema de autoregulación CLO (Constant Lumen Output). La función del CLO es compensar el deterioro natural del flujo luminoso del LED. Mediante el aumento gradual de corriente, previamente programado, el flujo luminoso se mantiene a lo largo del tiempo y en ningún caso desciende por debajo del valor límite programado.

ECODESIGN

Una buona progettazione mette al centro i principi dell'economia circolare.

La valutazione dell'impatto ambientale di un prodotto coinvolge tutte le fasi della progettazione: pianificazione, ideazione, esecuzione, test e prototipazione, produzione e lancio, fino alla revisione del prodotto.

Una buona progettazione mette quindi al centro i principi dell'economia circolare prestando la miglior attenzione a:

- Riduzione del consumo energetico;
- Riduzione dell'inquinamento luminoso;
- Durata prolungata del prodotto;
- Riparabilità dei singoli componenti;
- Aggiornabilità e scalabilità del prodotto;
- Smaltimento differenziato dei prodotti con l'obiettivo di riciclarli;
- Ottimizzazione del trasporto.

I principali materiali utilizzati nei nostri prodotti sono completamente riciclabili e sono realizzati con un'alta percentuale di materia prima riciclata, in particolare per NEWTON 2.0:

Una particolare attenzione inoltre è riservata a semplificare la separabilità dei componenti per il riciclo degli stessi a fine vita:

- Evitando i fissaggi con silicone, con resine o con collanti;
- Utilizzando sistemi anti-ossidazione per i componenti metallici;
- Preferendo una viteria removibile con utensili di comune dotazione.



Componente	Materiale	Quantità riciclata (%)	Quantità riciclabile [%]	% media peso componente su totale apparecchio (Small & Medium)
Chassis	Alluminio	94%	100%	67%
Vetro	Vetro temprato	20%	100%	8%
Imballo	Cartone	70%	100%	7%
Staffa	Acciaio	75%	100%	15%

Un buen diseño se concentra en los principios de la economía circular.

También se presta particular atención en simplificar la separabilidad de los componentes para su reciclaje al finalizar su vida útil:

- Evitando las fijaciones con silicona, resinas o colas;
- Utilizando sistemas que protegen contra la oxidación los componentes metálicos;
- Eligiendo tornillos removibles con herramientas estándar.

El análisis del impacto medioambiental de un producto afecta a todas las fases del proyecto: la planificación, la concepción, la ejecución, las pruebas y el prototipo, la producción y el lanzamiento, e incluso la revisión del producto.

Un buen diseño se concentra en los principios de la economía circular. Con esta óptica, diseñamos nuestros productos de iluminación de manera ecosostenible, prestando la mayor atención a:

- Reducción del consumo de energía;
- Reducción de la contaminación luminosa;
- Mayor duración del producto;
- Posibilidad de reparación de todos los componentes;
- Posibilidad de actualización y escalabilidad del producto;
- Eliminación separada de los productos para su reciclaje;
- Optimización del transporte.

Los principales materiales utilizados en nuestros productos son completamente reciclables y se fabrican con un alto porcentaje de materia prima reciclada, en especial en el caso de NEWTON 2.0:



Componente	Material	Cantidad reciclada (%)	Cantidad riciclabile [%]	% medio del peso del componente sobre el total de la luminaria (Small & Medium)
Carcasa	Aluminium	94%	100%	67%
Cristal	Tempered glass	20%	100%	8%
Embalaje	Cardboard	70%	100%	7%
Soporte	Acero	75%	100%	15%



caribonigroup.com

